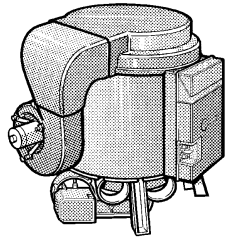




Trumatic C 4002 C 6002



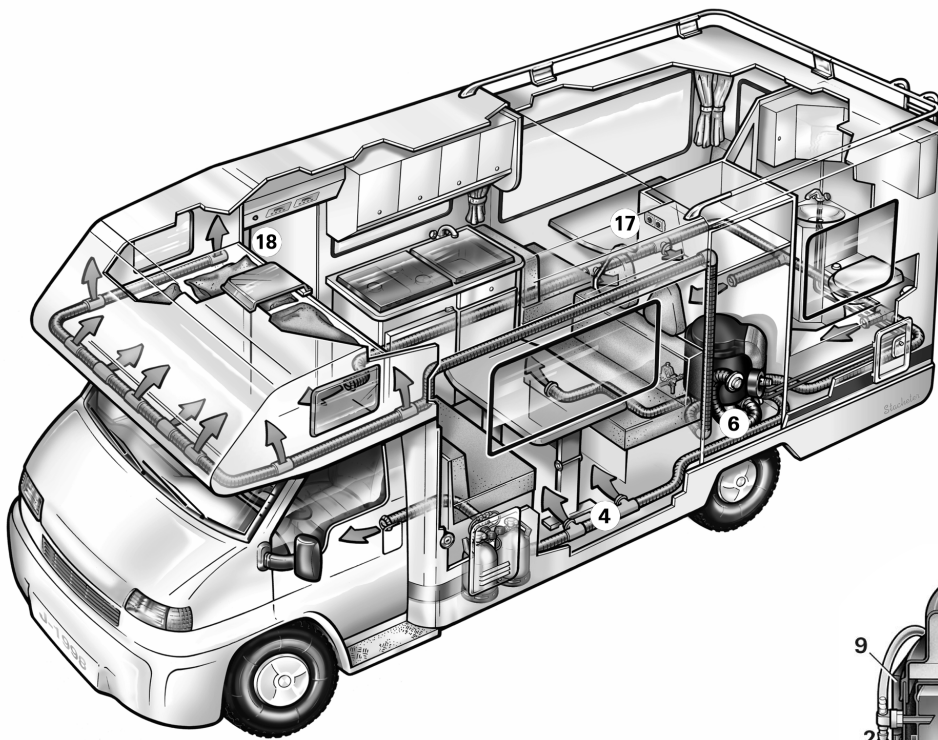
PL Instrukcja obsługi

Proszę przechowywać w pojeździe!

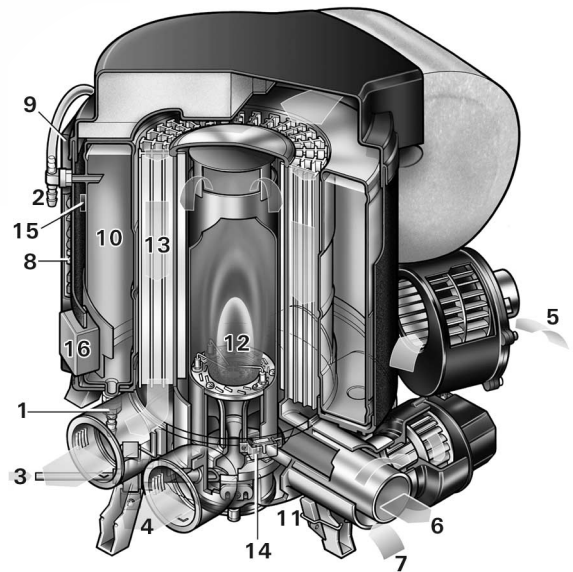
G · 34000-95600 · 03 · 03/2007 · Fo · ©

Truma Polska Sp. z o.o.
ul. Kuczkowskiego 3/2U
31-619 Kraków

Tel. (012) 641 02 41
Fax (012) 641 91 33



- | | |
|-------------------------------------|---|
| 1 Przyłącze wody zimnej | 10 Pojemnik na wodę (12 litrów) |
| 2 Przyłącze wody ciepłej | 11 Zapalnik |
| 3 Podłączenie gazu | 12 Palnik |
| 4 Wyloty ciepłego powietrza | 13 Wymiennik ciepła |
| 5 Recyrkulacja powietrza obiegowego | 14 Zabezpieczenie przed przegrzaniem |
| 6 Wylot spalin | 15 Czujnik termometryczny |
| 7 Dopływ powietrza do spalania | 16 Kołnierz grzejny 230 V do ciepłej wody (tylko Trumatic C EL) |
| 8 Elektroniczna jednostka sterująca | 17 Elementy obsługi |
| 9 Osłona kabli instalacyjnych | 18 Czujnik temperatury pomieszczenia |



Opis działania

Trumatic C jest zasilanym gazem płynnym systemem ogrzewania ciepłym powietrzem ze zintegrowanym bojlerem do ogrzewania wody (pojemność 12 litrów). Praca palnika jest wspomagana przez dmuchawę, dzięki czemu zapewnione jest nienaganne funkcjonowanie także podczas jazdy.

W trybie zimowym (ogrzewanie i ciepła woda) urządzenie automatycznie wybiera wymagany poziom mocy, odpowiednio do różnicy temperatury między nastawioną i aktualną temperaturą pomieszczenia. Typ C 6002 pracuje na trzech poziomach mocy (2000, 4000 i 6000 W), typ C 4002 na dwóch poziomach mocy (2000 i 4000 W). Gdy bojler jest napełniony, automatycznie ogrzewana jest też woda. Temperatura wody jest zależna od wybranego trybu pracy i mocy grzewczej (**z** lub **bez** kontrolowanej temperatury wody lub z opróżnioną instalacją wodną).

i Eksploatacja ogrzewania jest zasadniczo możliwa bez ograniczeń, zarówno z jak i bez wody.

W trybie letnim (tylko ciepła woda) nagrzewanie wody odbywa się na najniższym stopniu palnika. Gdy osiągnięta zostanie temperatura wody, palnik wyłącza się, a żółta lampka kontrolna gaśnie.

Urządzenia grzewcze Trumatic C EL jako opcję posiadają dodatkowe ogrzewanie elektryczne 230 V (450 W/2 A) do ciepłej wody.

Ważne wskazówki eksploatacyjne

1. Jeżeli komin został umieszczony w pobliżu lub bezpośrednio pod otwieranym oknem, urządzenie musi zostać wyposażone w samoczynny mechanizm wyłączający dla uniemożliwienia eksploatacji przy otwartym oknie.

2. Podwójna rura spalinowa musi być regularnie kontrolowana, w szczególności po dłuższych podróżach, pod kątem braku uszkodzeń i trwałości połączeń, tak samo umocowanie urządzenia i kominu.

3. Po wyfuknięciu (przerwie w zapłonie) należy zlecić fachowcowi kontrolę układu spalinowego!

4. Komin odprowadzający spaliny i doprowadzający powietrza do spalania musi być zawsze utrzymywany w stanie wolnym od zanieczyszczeń (błota pośniegowego, lodu, liści itp.).

5. Wbudowany ogranicznik temperatury blokuje dopływ gazu, gdy urządzenie jest nadmiernie rozgrzane. Dlatego nie wolno zamykać wylotów ciepłego powietrza i otworu recyrkulacji powietrza obiegowego.

6. Dla ogrzewania podczas jazdy w silnikowych pojazdach kempingowych obowiązkowe jest, zgodnie z dyrektywą 2004/78/WE, zabezpieczające urządzenie odcinające. Również w przyczepach kempingowych ze względów bezpieczeństwa dla ogrzewania podczas jazdy zalecamy zastosowanie zabezpieczającego urządzenia odcinającego.

Wymóg ten spełnia regulator ciśnienia gazu Truma SecuMotion.

i Jeżeli nie jest zainstalowany regulator ciśnienia gazu Truma SecuMotion, butla z gazem podczas jazdy musi być zamknięta, a każdorazowo na szafce butli i w pobliżu elementu obsługi muszą być umieszczone **tabliczki informacyjne**.

7. Do prac konserwacyjnych i naprawczych wolno używać wyłącznie oryginalnych części Truma.

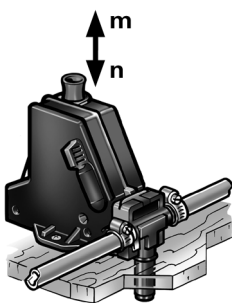
Instrukcja obsługi

Przed uruchomieniem koniecznie zapoznać się z „Instrukcją obsługi” i „Ważne wskazówki eksploatacyjne”! Właściciel pojazdu jest odpowiedzialny za to, by obsługa urządzenia mogła być wykonywana prawidłowo.

Załączone do urządzenia żółte nalepki z informacjami ostrzegawczymi muszą być umieszczone przez monter lub właściciela pojazdu w miejscu dobrze widocznym dla każdego użytkownika w pojeździe (np. na drzwiach szafy odzieżowej). O brakujące nalepki można zwrócić się do firmy Truma.

! Przed pierwszym użyciem należy koniecznie dokładnie przepłukać podgrzaną, czystą wodą cały wodny układ zasilający. Jeżeli ogrzewanie nie jest używane, w razie ryzyka wystąpienia mrozu koniecznie spuścić wodę! **Nie udzielamy gwarancji na szkody powstałe w wyniku mrozu!** Wodę należy spuścić także przed naprawami lub pracami konserwacyjnymi pojazdu (w warsztatach!), ponieważ w stanie bezprądowym elektryczny zawór bezpieczeństwa/spustowy otwiera się automatycznie!

Elektryczny zawór bezpieczeństwa/spustowy



m = Gałka przełączająca „zamknięty”
n = Gałka przełączająca „opróżnianie”

i Zawór spustowy utrzymywany jest w stanie zamkniętym przy pomocy cewki elektrycznej. Aby nie obciążać niepotrzebnie akumulatora, zaleca się otwieranie zaworu spustowego, jeżeli pojazd nie jest przez dłuższy okres użytkowany.

Przy temperaturze na zaworze bezpieczeństwa/spustowym poniżej 4°C woda może sama wypłynąć z bojlera, jeżeli urządzenie nie jest włączone (także w razie wystąpienia awarii)! Dla uniknięcia strat wody włączyc urządzenie (tryb letni lub zimowy) i ponownie zamknąć zawór bezpieczeństwa/spustowy przez podciągnięcie do góry gałki przełączającej (pozycja m).

Jeżeli ogrzewanie nie pracuje, zawór bezpieczeństwa/spustowy daje się ponownie zamknąć dopiero przy temperaturach powyżej 8°C.

Króciec spustowy elektrycznego zaworu bezpieczeństwa/spustowego musi być zawsze utrzymywany w stanie wolnym od zanieczyszczeń (błota pośniegowego, lodu, liści itp.)! **Nie udzielamy gwarancji na szkody powstałe w wyniku mrozu!**

Napełnianie bojlera

1. Zamknąć zawór bezpieczeństwa/spustowy przez podciągnięcie **do góry** gałki przełączającej (pozycja m).

Przy temperaturach około i poniżej 8°C **najpierw** należy włączyć ogrzewanie lub bojler po to, żeby zawór ponownie się nie otworzył!

2. Włączyć dopływ prądu do pompy wodnej (włącznik główny lub włącznik pompy).

3. Odkręcić krany ciepłej wody w kuchni i łazience (baterie mieszkawo lub jednonuchytowe ustawić na „ciepło”). Krany pozostawić otwarte tak długo, aż po wyparciu powietrza bojler zostanie napełniony i popłynie woda.

i Jeżeli użytkowana jest tylko instalacja wody zimnej bez bojlera, zbiornik bojlera także napełnia się wodą. Dla uniknięcia szkód mrozowych, należy spuścić wodę przez uruchomienie zaworu bezpieczeństwa/spustowego, także wtedy, gdy bojler nie był używany. Jako rozwiązanie alternatywne można zamontować przed przyłączem wody zimnej i ciepłej dwa odporne na gorącą wodę zawory odcinające.

! W razie przyłączenia do centralnego wodociągu (np. sieci wiejskiej lub miejskiej) należy zastosować reduktor ciśnienia, który zapobiegnie wystąpieniu wyższych ciśnień w bojlerze niż 2,8 bar.

Opróżnianie bojlera

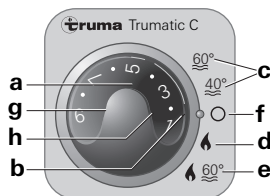
1. Przerwać dopływ prądu do pompy wodnej (wyłącznik główny lub wyłącznik pompy).

2. Odkręcić krany ciepłej wody w kuchni i łazience.

3. Zamknąć zawór bezpieczeństwa/spustowy przez **wciśnięcie** gałki przełączającej (pozycja n).

Bojler zostanie teraz opróżniony przez zawór bezpieczeństwa/spustowy bezpośrednio na zewnątrz. Ustawiając pod spodem odpowiednie wiadro sprawdzić, czy woda spłynęła całkowicie (12 litrów). **Nie udzielamy gwarancji na szkody powstałe w wyniku mrozu!**

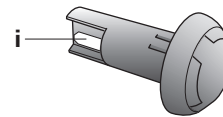
Tryb gazowy (ogrzewanie i ciepła woda)



- a = Pokrętło temperatury pomieszczenia (1 – 9)
- b = zielona lampka kontrolna „Działanie”
- c = Tryb letni (temperatura wody 40°C lub 60°C)
- d = Tryb zimowy (ogrzewanie **bez** kontrolowanej temperatury wody lub z opróżnioną instalacją wodną)
- e = Tryb zimowy (ogrzewanie z kontrolowaną temperaturą wody)
- f = Przełącznik obrotowy „Wyłączony”
- g = żółta lampka kontrolna „Faza nagrzewania bojlera”
- h = Czerwona lampka kontrolna „Zakłócenie”

W przypadku zastosowania przełączników specyficznych dla pojazdu: zobacz instrukcję obsługi producenta pojazdu.

Termostat pokojowy



i = Czujnik temperatury pomieszczenia

Do pomiaru temperatury pomieszczenia w pojeździe znajduje się zewnętrzny czujnik temperatury pomieszczenia (i). Położenie czujnika jest ustalane indywidualnie przez producenta pojazdu, w zależności od typu pojazdu. Bliższe informacje można znaleźć w instrukcji obsługi Państwa pojazdu.

Ustawienie termostatu na elemencie obsługi (1 – 9) należy ustalić indywidualnie odpowiednio do zapotrzebowania na ciepło i rodzaju pojazdu. Dla uzyskania średniej temperatury w pomieszczeniu ok. 23°C zalecamy nastawienie termostatu na ok. 6 – 8.

Uruchomienie

1. Sprawdzić, czy komin nie jest zasłonięty. Ewentualne okrycia koniecznie usunąć, w razie użytkowania na łodziach otworzyć komin pokładowy.

Zimą zaleca się zastosowanie przedłużenia komina dachowego (zobacz Akcesoria). Na czas jazdy należy je zdejmować. Przedłużenie komina jest stosowane także dla przeprowadzenia komina przez podwójny dach na przyczepach kempingowych. Na dachu dodatkowym należy je umocować przy pomocy pierścieni zaciskowych (zobacz Akcesoria).

2. Odkręcić butlę gazową i otworzyć zawór szybkozamykający na przewodzie doprowadzającym gaz.

i **Eksploatacja ogrzewania jest zasadniczo możliwa bez ograniczeń, zarówno z jak i bez wody.**

Tryb letni (tylko ciepła woda)

Ustawić przełącznik obrotowy na tryb letni (c) 40°C lub 60°C.

Gdy osiągnięta zostanie nastawiona temperatura wody (40°C lub 60°C), palnik wyłącza się, a żółta lampka kontrolna (g) gaśnie.

Tryb zimowy

Ogrzewanie z kontrolowaną temperaturą wody

1. Przełącznik obrotowy ustawić na pozycję „e”.

2. Pokrętko (a) obrócić na żądaną pozycję termostatu (1 – 9). Zielona lampka kontrolna (b) świeci i wskazuje położenie nastawionej temperatury pomieszczenia.

Urządzenie automatycznie wybiera wymagany poziom mocy, odpowiednio do różnicy temperatury między nastawioną i aktualną temperaturą pomieszczenia. Po osiągnięciu nastawionej na elemencie obsługi temperatury pomieszczenia palnik przełącza się na stopień minimalny i ogrzewa wodę do temperatury 60°C. Żółta lampka kontrolna (g) wskazuje fazę nagrzewania i gaśnie po osiągnięciu tej temperatury wody.

Ogrzewanie bez kontrolowanej temperatury wody

1. Przełącznik obrotowy ustawić na pozycję „d”.

2. Pokrętko (a) obrócić na żądaną pozycję termostatu (1 – 9). Zielona lampka kontrolna (b) świeci i wskazuje położenie nastawionej temperatury pomieszczenia.

Urządzenie automatycznie wybiera wymagany poziom mocy, odpowiednio do różnicy temperatury między nastawioną i aktualną temperaturą pomieszczenia. Po osiągnięciu temperatury pomieszczenia nastawionej na elemencie obsługi ogrzewanie jest wyłączone.

Gdy bojler jest napelniony, automatycznie nagrzewana jest też woda. Temperatura wody zależy wówczas od oddawanej mocy cieplnej i czasu ogrzewania potrzebnego do osiągnięcia temperatury pomieszczenia.

W tym położeniu żółta lampka kontrolna (g – faza nagrzewania bojlera) świeci tylko przy temperaturach wody poniżej 5°C!

i **Eksploatacja ogrzewania jest zasadniczo możliwa bez ograniczeń, zarówno z jak i bez wody.**

Ogrzewanie przy opróżnionej instalacji wodnej

1. Przełącznik obrotowy ustawić na pozycję „d”.

2. Pokrętko (a) obrócić na żądaną pozycję termostatu (1 – 9). Zielona lampka kontrolna (b) świeci i wskazuje położenie nastawionej temperatury pomieszczenia.

Urządzenie automatycznie wybiera wymagany poziom mocy, odpowiednio do różnicy temperatury między nastawioną i aktualną temperaturą pomieszczenia. Po osiągnięciu temperatury pomieszczenia nastawionej na elemencie obsługi ogrzewanie jest wyłączone.

W tym położeniu żółta lampka kontrolna (g – faza nagrzewania bojlera) świeci tylko przy temperaturach pomieszczenia poniżej 5°C!

Wyłączenie „trybu gazowego“

Ogrzewanie wyłączyć przełącznikiem obrotowym (f).

W razie ryzyka wystąpienia mrozu koniecznie spuścić wodę!

Jeżeli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy zamknąć zawór szybkozamykający na przewodzie doprowadzającym gaz oraz zakręcić butlę z gazem.

Czerwona lampka kontrolna „Zakłócenie“

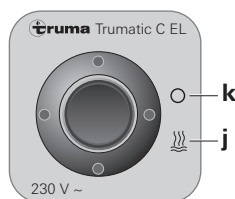
W przypadku wystąpienia zakłócenia zapala się czerwona lampka kontrolna (h).

W celu znalezienia możliwych przyczyn, należy sprawdzić instrukcję usuwania usterek.

Odblokowanie następuje przez wyłączenie i ponowne włączenie.

i Otworzenie przełącznika okiennego i jego ponowne zamknięcie odpowiada włączeniu/wyłączeniu na elemencie obsługi (np. przy resetowaniu awaryjnym)!

Tryb zasilania elektrycznego 230 V (450 W/2 A) – tylko Trumatic C EL – (tylko ciepła woda)



j = Przełącznik kołyskowy „Włączony“

k = Przełącznik kołyskowy „Wyłączony“

Włączyć bojler na elemencie obsługi (j). Lampka kontrolna wskazuje, że urządzenie działa.

W przypadku zastosowania przełączników specyficznych dla pojazdu: zobacz instrukcję obsługi producenta pojazdu.

i Temperatury wody **nie** można ustawić wstępnie, automatyczne ograniczenie temperatury przy ok. 60°C! Dla szybkiego nagrzania zawartości bojlera urządzenie może pracować równocześnie w trybie zasilania gazem i energią elektryczną.

Konserwacja

Zastosowany pojemnik na wodę wykonany jest ze stali szlachetnej przeznaczony dla artykułów spożywczych.

Do odwapniania bojlera należy stosować ocet winny, który do urządzenia wprowadzamy przez wlot wody. Odczekać, by ocet zadziałał, a następnie bojler przepłukać gruntownie świeżą wodą. Dla odkażenia zalecamy „Certisil-Argento”, inne produkty (w szczególności zawierające chlor) są nieodpowiednie.

Dla uniknięcia rozwoju mikroorganizmów należy bojler w regularnych odstępach nagrzewać do temperatury 70°C (możliwej do uzyskania tylko w trybie zimowym).

i W zależności od mocy grzewczej potrzebnej dla osiągnięcia temperatury pokojowej, woda może zostać ogrzana aż do 70°C.

Wody tej nie używać jako wody pitnej!

Bezpieczniki

Bezpiecznik urządzenia oraz bezpiecznik elementu obsługi znajdują się w elektronicznej jednostce sterującej na urządzeniu.

Bezpiecznik urządzenia: 6,3 AT – inercyjny –
Bezpiecznik elementu obsługi (F3): 1,6 AT – inercyjny –

Bezpiecznik czuły wolno wymieniać tylko na bezpiecznik tego samego typu.

Ogólne wskazówki bezpieczeństwa

W przypadku nieszczelności instalacji gazowej lub pojawienia się zapachu gazu:

- zgasić wszystkie otwarte płomienie
- nie palić tytoniu
- wyłączyć urządzenia
- zakreślić butlę z gazem
- otworzyć okna i drzwi
- nie uruchamiać żadnych przełączników elektrycznych
- zlecić fachowcowi sprawdzenie całej instalacji!



Naprawy wolno wykonywać wyłącznie fachowcom!

Po każdym demontażu należy założyć nowy pierścień samouszczelniający!

1. Każda zmiana dokonana w urządzeniu (włącznie z odprowadzaniem spalin i kominem) lub zastosowanie części zamiennych i akcesoriów ważnych dla funkcjonowania (np. zegar sterujący), nie będących oryginalnymi częściami firmy Truma, jak też nieprzestrzeganie instrukcji montażu i obsługi prowadzi do wygaśnięcia gwarancji oraz wykluczenia roszczeń z tytułu odpowiedzialności.

2. Ciśnienie robocze zasilania gazowego 30 mbar musi być zgodne z ciśnieniem roboczym urządzenia (zobacz tabliczkę firmową).

3. Instalacje zasilane gazem płynnym muszą spełniać wymogi przepisów technicznych i administracyjnych danego kraju zastosowania (w Europie np. EN 1949 dla pojazdów lub EN ISO 10239 dla łodzi). Należy przestrzegać przepisów i regulacji krajowych (w Niemczech np. instrukcja robocza DVGW G 607 dla pojazdów lub G 608 dla łodzi).

Kontrola instalacji gazowej przez specjalistę musi być powtarzana **co 2 lata** i w razie potrzeby wystawione zaświadczenia o przeprowadzonej kontroli (w Niemczech np. zgodnie z instrukcją roboczą DVGW G 607 dla pojazdów lub G 608 dla łodzi).

Odpowiedzialny za zlecenie kontroli jest właściciel pojazdu.

Urządzenia regulacji ciśnienia i przewody giętkie muszą zostać wymienione na nowe najpóźniej po 10 latach od daty produkcji (w razie użytkowania komercyjnego, po 8 latach). Odpowiedzialny jest za to użytkownik.

4. Urządzeń zasilanych gazem płynnym nie wolno użytkować podczas tankowania paliwa, na parkingach wielokondygnacyjnych, w garażach i na promach.

5. Przy pierwszym uruchomieniu fabrycznie nowego urządzenia (wzgl. po dłuższym okresie przestoju) przez krótki czas może pojawiać się lekkie dymienie i zapach. Wskazane jest wówczas kilkakrotnie nagrzewanie urządzenia w trybie letnim (60°C) i o dobre przewietrzanie pomieszczenia.

6. Nietypowy szum palnika lub podnoszenie się płomienia wskazuje na uszkodzenie regulatora i wymaga sprawdzenia regulatora.

7. Przedmiotów wrażliwych na ciepło (np. pojemniki z aerozolem) nie wolno umieszczać w pomieszczeniu, w którym zainstalowane jest ogrzewanie, ponieważ mogą tu wystąpić podwyższone temperatury.

8. Dla instalacji gazowej wolno stosować tylko przyrządy regulacji ciśnienia zgodne z EN 12864 (w pojazdach) lub EN ISO 10239 (dla łodzi) o stałym ciśnieniu na wyjściu 30 mbar. Natężenie przepływu w przyrządzie regulacji ciśnienia musi odpowiadać co najmniej maksymalnemu zużyciu wszystkich urządzeń zamontowanych przez producenta instalacji.

Dla pojazdów zalecamy regulator ciśnienia gazu Truma SecuMotion, wzgl. dla instalacji gazowej z dwoma butlami zalecamy automatyczny zawór przełączający Truma DuoComfort.

Przy temperaturach około i poniżej 0°C regulator ciśnienia gazu lub zawór przełączający powinny być użytkowane wraz z instalacją odladającą EisEx.

Wolno stosować tylko takie węże przyłączeniowe regulatorów, które są odpowiednie dla kraju przeznaczenia i spełniają wymagania tego kraju. Należy kontrolować regularnie, czy nie są pęknięte. Do eksploatacji w zimie należy stosować tylko specjalne węże, odporne na warunki zimowe.

Dane techniczne

ustalone zgodnie z EN 624 wzgl. warunkami kontrolnymi firmy Truma

Rodzaj gazu:

gaz płynny (propan/butan)

Ciśnienie robocze:

30 mbar

(zobacz tabliczkę firmową)

Pojemność wody:

12 litrów

Czas podgrzewania z ok.

15°C do ok. 60°C:

Bojler ok. 30 min

(pomiar wg EN 15033)

Ogrzewanie + bojler

ok. 80 minut

Ciśnienie wody:

maks. 2,8 bar

Znamionowa moc cieplna

C 4002: 2000/4000 W

C 6002: 2000/4000/6000 W

Zużycie gazu

C 4002: 170 – 320 g/h

C 6002: 170 – 480 g/h

Ilość tłoczonego

powietrza (swobodnie wydmuchiwane bez rury ciepłego powietrza)

C 4002: z 3 wylotami ciepłego powietrza

maks. 249 m³/h

z 4 wylotami ciepłego powietrza

maks. 287 m³/h

C 6002: z 4 wylotami ciepłego powietrza

maks. 287 m³/h

Pobór prądu przy 12 V

Ogrzewanie + bojler

C 4002: 0,2 – 5,6 A

(średni pobór prądu 1,3 A)

C 6002: 0,2 – 5,6 A

(średni pobór prądu 1,4 A)

Nagrzewanie bojlera: 0,4 A

Gotowość: 0,001 A

Pobór prądu

elektrycznego zaworu

bezpieczeństwa/

spustowego przy 12 V:

0,035 A

Ciężar:

17,6 kg

(bez zawartości wody)

Deklaracja zgodności:

Urządzenie Trumatic C zostało sprawdzone przez niemieckie stowarzyszenie techniczno-naukowe branży gazowej i wodnej DVGW i spełnia dyrektywę dla urządzeń gazowych (90/396/ EWG) oraz współobowiązujące dyrektywy Wspólnoty Europejskiej. Numer identyfikacyjny produktu CE dla krajów UE

C 4002: CE-0085AS0121

C 6002: CE-0085AS0122.

Ogrzewanie spełnia dyrektywę dla urządzeń grzewczych 2001/56/WE wraz z uzupełnieniami 2004/78/WE i 2006/119/WE oraz posiada numer identyfikacyjny zezwolenia dla typu konstrukcji **C 4002:** e 1 00 0147
C 6002: e 1 00 0146.

Ogrzewanie spełnia dyrektywę o tłumieniu zakłóceń radioelektrycznych wywołanych przez silniki z zapłonem iskrowym 72/245/EWG wraz z uzupełnieniami 2004/104/WE oraz 2005/83/WE i nosi numer homologacji typu: e 1 03 2499.

Ogrzewanie spełnia dyrektywę o tolerancji elektromagnetycznej 89/336/EWG oraz dyrektywę o niskich napięciach 73/23/EWG.



Zmiany techniczne zastrzeżone!

Usuwanie usterek

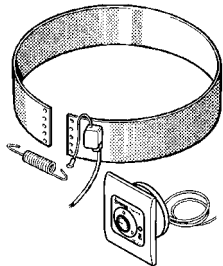
Usterka	Przyczyna	Usunięcie
Zasilanie gazowe		
<ul style="list-style-type: none">Po włączeniu (tryb zimowy i letni) nie świeci żadna lampka kontrolna.	<ul style="list-style-type: none">Uszkodzony bezpiecznik urządzenia lub pojazdu.Okno nad kominem jest otwarte (wyłącznik okienny).	<ul style="list-style-type: none">Sprawdzić napięcie akumulatora 12 V.Sprawdzić wszystkie złącza wtykowe/bezpieczniki.Zamknąć okno.
<ul style="list-style-type: none">Po włączeniu (przez zegar sterujący ZUC) świeci zielona kontrolka, ale ogrzewanie nie działa.	<ul style="list-style-type: none">Okno nad kominem jest otwarte (wyłącznik okienny).	<ul style="list-style-type: none">Zamknąć okno.
<ul style="list-style-type: none">Po włączeniu ogrzewania miga czerwona lampka kontrolna.	<ul style="list-style-type: none">Ostrzeżenie! Napięcie akumulatora za niskie < 10,5 V.	<ul style="list-style-type: none">Naładować akumulator!
<ul style="list-style-type: none">Ok. 30 sek. po włączeniu ogrzewania czerwona lampka kontrolna świeci nieprzerwanie.	<ul style="list-style-type: none">Zakręcona butla z gazem lub zamknięty zawór szybkoszamykający na przewodzie doprowadzającym gaz.Przerwany dopływ powietrza.	<ul style="list-style-type: none">Sprawdzić dopływ gazu.Sprawdzić, czy nie jest zakryty komin.W razie użytkowania na łodziach otworzyć komin pokładowy.
<ul style="list-style-type: none">Ogrzewanie po dłuższej pracy przełącza się na tryb awaryjny.	<ul style="list-style-type: none">Zablokowane wyloty ciepłego powietrza.Oblodzony regulator ciśnienia gazu.Zbyt duża zawartość butanu w butli z gazem.	<ul style="list-style-type: none">Kontrola poszczególnych otworów wylotowych.Użyć regulatora instalacji przeciwooblodzeniowej (EisEx).Używać propanu. (Zwłaszcza przy temperaturach poniżej 10°C butan jest nieodpowiedni do celów grzewczych.)
Zasilanie elektryczne 230 V		
<ul style="list-style-type: none">Po włączeniu nie świeci żadna lampka kontrolna.	<ul style="list-style-type: none">Brak napięcia zasilania.	<ul style="list-style-type: none">Sprawdzić napięcie zasilania 230 V i bezpieczniki.
Zaopatrzenie w wodę		
<ul style="list-style-type: none">Po wyłączeniu ogrzewania otwiera się elektryczny zawór bezpieczeństwa/spustowy.	<ul style="list-style-type: none">Temperatura na zewnątrz poniżej 4°C.Brak dopływu prądu 12 V do zaworu spustowego.	<ul style="list-style-type: none">Włączyć ogrzewanie. W temperaturach około i poniżej 4°C zawór spustowy otwiera się automatycznie!Sprawdzić napięcie zasilania 12 V i bezpieczniki.
<ul style="list-style-type: none">Elektryczny zawór bezpieczeństwa/spustowy nie daje się zamknąć.	<ul style="list-style-type: none">Temperatura na zewnątrz poniżej 8°C.Brak dopływu prądu 12 V do zaworu spustowego.	<ul style="list-style-type: none">Włączyć ogrzewanie. Bez pracy ogrzewania zawór spustowy daje się ponownie zamknąć dopiero przy temperaturach powyżej 8°C.Sprawdzić napięcie zasilania 12 V i bezpieczniki.
<ul style="list-style-type: none">Woda kapie z elektrycznego zaworu bezpieczeństwa/zasilania.	<ul style="list-style-type: none">Zbyt duże ciśnienie wody.	<ul style="list-style-type: none">Sprawdzić ciśnienie pompy (maks. 2,8 bar). W razie przyłączenia do centralnego wodociągu (np. sieci wiejskiej lub miejskiej) należy zastosować reduktor ciśnienia, który zapobiegnie wystąpieniu wyższych ciśnień w bojlerze niż 2,8 bar.

Jeżeli środki te nie doprowadzą do usunięcia zakłócenia, prosimy z zasady zwracać się do serwisu Truma.

Akcesoria



Zegar sterujący ZUC 2, komplet z kablem instalacyjnym 3 m (nr art. 34041-01).



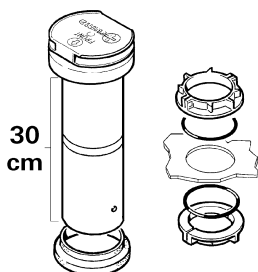
Elektryczny kołnierz grzejny 230 V, 450 W do ciepłej wody, komplet z kablem instalacyjnym 3 m (nr art. 34141-01).



Zdalne sterowanie do elektrycznego zaworu bezpieczeństwa/spustowego, komplet z kablem instalacyjnym 3 m (nr art. 34170-01).

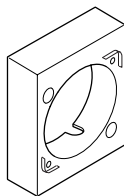
Akcesoria elektryczne są wyposażone we wtyki i mogą być podłączane indywidualnie.

Kabel przedłużający do elementu obsługi, zegar sterujący ZUC 2 oraz element obsługi do zdalnego sterowania zaworu spustowego są dostępne na życzenie.

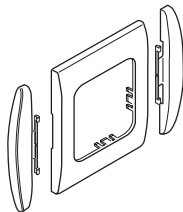


Przedłużenie komina KVC na kemping w ziemie (nr art. 34070-01).

Przepust dachowy do przyczep kempingowych z podwójnym dachem (nr art. 34080-01).



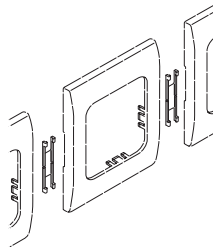
Obsada natynkowa do elementów obsługi Truma (nr art. 40000-52600). Zestawienie z elementami bocznymi nie jest możliwe.



Standardowo firma Truma do każdego elementu obsługi/ każdego zegara sterującego dostarcza odpowiednią ramkę maskującą w kolorze agatowo-szarym. Jako wyposażenie specjalne dostępne są także inne ramki maskujące w kolorach czarnym, beżowym, platynowym lub złotym.

Elementy boczne dostępne w 8 różnych kolorach, pasujące do elementów obsługi lub zegarów sterujących, stanowią atrakcyjne estetycznie wykończenie.

Prosimy kontaktować się w tej sprawie ze swym sprzedawcą.



Klamki szeregowe, (nr art. 34000-60900). Do montażu w szeregu kilku elementów obsługi Truma.

Deklaracja gwarancyjna producenta Truma

1. Przedmiot gwarancji

Producent udziela gwarancji na wady urządzenia, których przyczyną są wady materiału lub błędy produkcyjne. Ponadto obowiązują ustawowe uprawnienia gwarancyjne wobec sprzedawcy.

Roszczenie gwarancyjne nie istnieje

- na części podlegające zużyciu i przy naturalnym zużyciu,
- w razie zastosowania w urządzeniach części innych niż oryginalne części firmy Truma oraz przy zastosowaniu niewłaściwych regulatorów ciśnienia gazu,
- w razie nieprzestrzegania udostępnionej przez firmę Truma instrukcji zabudowy i obsługi,
- w razie niewłaściwego obchodzenia się,
- w razie zastosowania niewłaściwego, nie zleconego przez firmę Truma opakowania transportowego.

2. Zakres gwarancji

Gwarancja dotyczy wad w znaczeniu punktu 1, jakie wystąpią w ciągu 24 miesięcy od daty zawarcia umowy kupna między sprzedawcą i konsumentem. Producent usunie takie wady przez świadczenie uzupełniające, to znaczy według swego wyboru w formie naprawy gwarancyjnej lub dostawy zastępczej. Jeżeli producent wykona świadczenia z tytułu gwarancji, wówczas termin gwarancji dla naprawionych lub wymienionych części nie rozpoczyna się od nowa, lecz nadal obowiązuje dawny termin. Wykluczone są roszczenia dalej idące, w szczególności roszczenia odszkodowawcze kupującego lub osób trzecich. Przepisy ustawy o odpowiedzialności za produkt pozostają nienaruszone.

Koszty związane ze skorzystaniem z zakładowej obsługi serwisowej firmy Truma w celu usunięcia wady objętej gwarancją – w szczególności koszty transportu, przejazdu, pracy i materiałów – ponosi producent, o ile obsługa serwisowa będzie miała miejsce na terenie Niemiec. Działania obsługi serwisowej w innych krajach nie są objęte gwarancją.

Dodatkowe koszty z powodu utrudnionych warunków demontażu i zabudowy urządzenia (np. demontaż elementów mebli lub karoserii) nie mogą zostać uznane za świadczenie gwarancyjne.

3. Dochodzenie roszczeń z tytułu gwarancji

Adres producenta brzmi: Truma Gerätetechnik GmbH & Co. KG, Wernher-von-Braun-Straße 12, 85640 Putzbrunn.

W razie zakłóceń w Niemczech zawsze należy zawiadomić centrum serwisowe firmy Truma. W innych krajach do dyspozycji są właściwi partnerzy serwisowi (zob. książka serwisowa Truma lub www.truma.com). Reklamacje należy bliżej określić. Ponadto należy przedłożyć prawidłowo wypełnioną kartę gwarancyjną lub podać numer fabryczny urządzenia i datę kupna.

Aby producent mógł sprawdzić, czy chodzi o przypadek objęty gwarancją, konsument na swoje ryzyko musi urządzenie przynieść lub przesłać do producenta. W przypadku uszkodzeń elementów grzejnych (wymyenników ciepła) należy przysłać także regulator ciśnienia gazu.

W przypadku przesyłania do zakładu przesyłka powinna zostać wysłana jako fracht. W przypadku objętym gwarancją zakład bierze na siebie koszty transportu wzgl. koszty wysłania i odesłania. Jeżeli nie występuje przypadek objęty gwarancją, producent powiadamia klienta i podaje koszty naprawy nie przejmowane przez producenta; w tym przypadku koszty przesyłki obciążają klienta.

